

ARGENTINA
Bebidas Sodastream S.A.
Colectora Panamericana Oeste 31966.
Parque industrial y tecnológico Panamericana 31. El Talar
CP (1618) Buenos Aires - Argentina
Tel: +54-1883-50542622
www.sodastream.com.ar

AUSTRALIA
SodaStream Australia
21 Henderson Road, Knoxfield VIC 3180, Australia
Tel: 1300763 278
E-Mail: sales@sodastream.com.au
sodastream.com.au

AUSTRIA
SodaStream Österreich GmbH
Arbeitergasse 50, 2333 Leopoldsdorf
Tel: +43 2236 20 40 41 (kostenlos)
E-Mail: info@sodastream.at
www.sodastream.at
www.facebook.com/SodaStreamOsterreich

BENELUX
Sodastream International BV
Provincieënbaan 16, 5121 DL RIJEN
Nederland / Pays-Bas
Tel: +31 20 480 0000 (kostenlos)
Tel: 0800-28527 (LUK)
www.sodastream.nl www.sodastream.be

CANADA
SodaStream Canada Ltd
Mississauga, ON L4W 5N1
Tel: /Tel: +1 877 436 5866
E-Mail: info@sodastream.ca
www.sodastream.com
www.facebook.com/SodaStreamCanada

CROATIA
Orbico d.o.o.
Kriše Golka 1, 10000 Zagreb
Tel: 01 3444 800
E-Mail: orbico@orbico.hr
www.orbico.hr

CZECH REPUBLIC
Dovozce pro CZ, SK a HU: FAST ČR, a.s.
Cernokostelcká 1621, 251 01 Říčany, Česká republika
E-Mail: info@sodastream.cz
www.sodastream.cz

DENMARK
SodaStream Denmark
Ljungevej 9, 2730 Herlev
Tel: +45 43 400 400
www.sodastream.dk
www.facebook.com/sodadk

FINLAND
SodaStream Suomi
Teknobulevardi 3-5, 01530 Vantaa
Tel: +358 9 77 400 100
www.sodastream.fi
www.facebook.com/sodastreamsuomi

FRANCE
OPM FRANCE
20 rue Vespé - CS 10015, 44482 CARQUEFOU Cedex
Tel: 02 40 49 64 25
www.sodastream.fr
www.facebook.com/SodaStreamFrance

GERMANY/DEUTSCHLAND
SodaStream GmbH
Höhenstr. 2, 65549 Limburg
Tel: 06900-1831066 (kostenlos)
E-Mail: info@sodastream.de
www.sodastream.de
www.facebook.com/SodaStreamDeutschland

HUNGARY
Fagyálmazza: FAST Hungary Kft. 2045 Törökbalint Dulacska utca 1/A
Magyarország
E-Mail: info@sodastream.hu
www.sodastream.hu

ISRAEL
SodaStream Israel
Giboa, P.O.B. 280, Airport City, Ben Gurion Airport 7019900
Tel: 972-3-5793232
www.sodastream.co.il
www.facebook.com/SodaStreamIL

ITALY
SodaStream International BV Italian Branch, Via S Pio X 44, 31020 San
Vendemiano (TV)
Tel: 0438 400798
www.sodastream.it
www.facebook.com/SodaStreamItalia

JAPAN
ソーダストリーム株式会社
東京都渋谷区神宮前3-9-7
お問い合わせ先: SodaStream コールセンター TEL 0120-286-230
ホームページ: www.sodastream.jp

KOREA
한국 수입: (주)지큐비케이
판매처: (주)스바인포닉
경기도 성남시 판교역로 230
한화하이텍스 빌딩 507호 우편번호 13493
A/S 문의: 1661-0016
www.sodastream.com

MEXICO
Envasadoras de Aguas en Mexico S de RL de CV
Espana 342, Col. Lomas Estrella 1ª Seccion
CP 09880, Intajapala, Mexico DF
RFC EAM001231D51
Tel: +52 5515050958
E-Mail: sodastream@envasadoras.com.mx

NEW ZEALAND
PO Box 100-707 NSMC Auckland 0745
Tel: 0900 232 635
E-Mail: fizzy@sodastream.co.nz
www.sodastream.co.nz
www.facebook.com/SodaStreamNZ

NORWAY
SodaStream Norway
Fyrstikålléen 7, 0661 Oslo
Tel: +47 21 39 80 85
www.sodastream.no
www.facebook.com/SodaStreamNorge

POLAND
Nwo Orbico Sp. z o.o.
ul. Oświęcimska 51
45-100 Tychy
Tel: 32 786 48 48
www.sodastream.pl

PORTUGAL
CLEVERHOUSE Lda
Rua de Sika Porto, 476 4ª Andar - Saka A, 4250 - 470 Porto
Tel: +351 229 310 796
www.cleverhouse.pt

ROMANIA
S.C. KITCHEN SHOP S.R.L.
Bd. Lacul Tei, nr. 1-3, cladirea SPE, etaj 5, cam. 509-510
cod postal 020371, Sector 2, Bucuresti
E-mail: office@pentrugatit.ro
www.pentrugatit.ro

SINGAPORE
Yeo Teck Seng (S) Pte Ltd
59 Jalan Pemimpin #03-00 L&Y Building, Singapore 577218
Tel: +65 62541511
www.sodastream.sg

SLOVAKIA
Distribútor pre SR, FAST Plus s.r.o.
Náprstovská 18, 831 06 Bratislava - Rača, Slovensko
E-mail: info@sodastream.sk
www.sodastream.sk

SLOVENIA
Orbico d.o.o.
Verovškova 72, 1000 Ljubljana
Tel: 01 5886 800
www.orbico.si

SOUTH AFRICA
R21 Corporate Park, 48 Sovereign Drive, Irene
South Africa
Tel: +27 12 345 9230
Tel: Free: 0800 100 22 91
www.sodastream.co.za
Facebook: SodaStream South Africa

SPAIN
Scyse Global SL
Calle Arriau 230-240 7G - 08006 - Barcelona
Tel: +34 932379068
www.scysc.com - scysc@scysc.com

SWEDEN
SodaStream Nordics AB
Hammarby A16 150, 120 66 Stockholm
Tel: +46 (0)8 588 50 400
www.sodastream.se
www.facebook.com/SodaStreamSverige

SWITZERLAND
SodaStream (Switzerland) AG
Bosch 67, 6331 Hünenberg
Tel: 0800 800 812
www.sodastream.ch
www.facebook.com/SodaStreamSchweiz

TAIWAN
進口商: 悅隆行貿易股份有限公司
進口商地址: 台北市內湖區洲子街88號8樓
消費者服務專線: 0800-251-209
悅隆行網站: www.sodastream.com.tw

UK
3 Francis Court, High Ditch Road, Fen Ditton,
Cambridge, CB5 8TE, UK
Tel: 0845 601 0093
www.facebook.com/SodaStreamuk
www.sodastream.co.uk

USA
SodaStream USA, Inc.
200 East Park Drive, Suite 600
Mount Laurel, NJ 08054
www.sodastream.com
Customer Support Information:
1.800.763.2259
E-mail: info@sodastreamsupport.com
www.facebook.com/SodaStream

sodastream®

EN I SAFETY GUIDE AND WARRANTY INFORMATION
FR I GUIDE DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS DE GARANTIE
IT I GUIDA ALLA SICUREZZA E INFORMAZIONI SULLA GARANZIA
NL I VEILIGHEIDSHANDLEIDING EN GARANTIEBEPALING



www.sodastream.com

sodastream®

USER LICENCE
LICENCE D'UTILISATEUR
FOR ONE SODASTREAM CYLINDER
POUR UN CYLINDRE DE CO₂ SODASTREAM

NOT FOR SALE
NON DESTINÉ À LA VENTE

PROPERTY OF SODA-CLUB (CO₂) SA OR ITS AFFILIATES
PROVIDED UNDER LICENCE

This is a legally binding document between Soda-Club (CO₂) SA or its affiliates and the consumer regarding the right to use a SodaStream Cylinder (the "Cylinder").

To protect users' safety and health, various directives and regulations govern and regulate the use, refilling, maintenance, retesting and repair of carbon dioxide pressure containers (cylinders). SodaStream possesses the legally required knowledge and expertise to be responsible for strict legal compliance. This can only be guaranteed if the Cylinders are maintained, examined, retested and refilled by SodaStream. Thus, each Cylinder remains the property of Soda-Club (CO₂) SA, or its affiliates, and is provided under licence.

- When empty, please return the Cylinder to either SodaStream or an authorised SodaStream distributor in exchange for a full Cylinder, for the price of the gas refill only. This Licence will continue to bind the use of each subsequent Cylinder. If you wish to return the Cylinder without exchanging it, please return it to SodaStream for safe disposal.
- Refilling empty Cylinders by third parties could be extremely risky. Unauthorised refilling may violate the law and infringes SodaStream's rights. SodaStream warrants the safety only of Cylinders refilled by it, bearing a Soda-Club/SodaStream branded shrink wrap over the valve.
- If you return the Cylinder to SodaStream or an authorised SodaStream distributor, in good condition, without exchanging it for a full one, a return fee of \$1 or local equivalent will be paid to you.
- The Cylinder, together with this User Licence, may be transferred to a third party provided the third party agrees to be bound by the conditions and ownership rights expressed herein. Possession of this User Licence proves the right of its holder to use one Cylinder under the terms herein.

The laws of Switzerland govern this Licence.

For questions or comments, please contact SodaStream International BV, Provincieënbaan 16, 5121 DL RIJEN, The Netherlands.

PROPRIÉTÉ DE SODA-CLUB (CO₂) SA OU DE SES FILIALES
AUX TERMES DE LA LICENCE

Ceci est un document contractuel entre Soda-Club (CO₂) SA de Suisse ou de ses filiales et le consommateur concernant le droit d'utiliser un Cylindre SodaStream (le "Cylindre").

Afin de protéger la sécurité et la santé des utilisateurs, divers règlements et directives régissent et réglementent l'utilisation, le remplissage, la maintenance, le réexamen et la réparation des récipients à pression de dioxyde de carbone (cylindres). SodaStream détient les connaissances et l'expertise légalement requises pour être responsable de la stricte conformité juridique. Cela ne peut être garanti que si les Cylindres sont entretenus, examinés, re-testés et remplis par SodaStream. Par conséquent, chaque Cylindre reste la propriété de Soda-Club (CO₂) SA, ou de ses filiales, et est fourni sous licence.

- Lorsqu'il est vide, veuillez remettre le Cylindre soit à SodaStream ou à un distributeur agréé de SodaStream en échange d'un Cylindre plein, pour le seul prix de la recharge de gaz. Cette licence continuera à engager l'utilisation de chaque cylindre ultérieur.
- Le remplissage de Cylindres vides par des tiers parties pourrait être extrêmement risqué. Le remplissage non autorisé risque de constituer une violation de la loi et enfreint les droits de SodaStream. SodaStream ne garantit la sécurité que de Cylindres remplis par ses bons soins, portant une pellicule rétractable de la marque SodaStream sur la valve.
- Si vous souhaitez rendre le Cylindre en bon état, sans l'échanger contre un Cylindre plein, merci de contacter sodastream. Vous pourrez recevoir un remboursement de €2.
- Le cylindre, ainsi que la présente Licence d'Utilisateur, peuvent être transférés à un tiers, à condition que le tiers accepte d'être lié par les conditions et les droits de propriété qui y figurent. La possession de cette licence d'utilisateur prouve le droit de son détenteur à utiliser un Cylindre aux termes des présentes. Les lois suisses régissent cette licence d'utilisateur.

Pour toutes questions ou commentaires, veuillez contacter sodastream International BV, Provincieënbaan 16, 5121 DL RIJEN, Pays-Bas.

Please keep in a safe place • Veuillez conserver cette licence d'utilisateur

sodastream®

LICENZA D'USO
GEBRUIKSLICENTIE
PER ONE CILINDRO SodaStream
VOOR EÉN SODASTREAM CILINDER

NON IN VENDITA
NIET VOOR VERKOOP

PROPRIETÀ DI SODA-CLUB (CO₂) SA O DELLE SUE AFFILIATE
FORNITO SOTTO LICENZA

Il presente documento giuridicamente vincolante tra Soda-Club (CO₂) SA in Svizzera o le sue affiliate e il consumatore regola il diritto di utilizzare il Cilindro SodaStream (il "Cilindro").

Per proteggere la sicurezza e la salute degli utenti, sono in vigore vari regolamenti e direttive che disciplinano e regolano l'uso, la ricarica, la manutenzione, il collaudo e la riparazione dei contenitori a pressione contenenti anidride carbonica (Cilindri). SodaStream garantisce di possedere tutte le conoscenze e competenze necessarie per assicurare una totale conformità ai requisiti legali. Tuttavia, tale conformità può essere garantita solo se i Cilindri sono curati, controllati, collaudati e ricaricati direttamente da SodaStream. Pertanto, tutti i Cilindri rimangono di proprietà esclusiva di Soda-Club (CO₂) SA, o delle sue affiliate, e sono forniti agli utenti tramite licenza.

- Una volta svuotato, si prega di restituire il Cilindro a SodaStream o a un distributore autorizzato SodaStream in cambio di un Cilindro pieno, al prezzo della sola ricarica del gas. La presente Licenza continuerà a regolare l'uso di ogni Cilindro successivo. Se si desidera restituire il Cilindro senza scambiarlo, si prega di restituirlo a SodaStream per uno smaltimento sicuro.
- La ricarica dei Cilindri vuoti da parte di terzi potrebbe essere estremamente pericolosa. La ricarica non autorizzata può violare la legge e viola i diritti di SodaStream. SodaStream garantisce solo la sicurezza dei Cilindri ricaricati sotto la sua supervisione e che riportano il sigillo di garanzia termoretrattabile SodaStream sulla valvola.
- Se si restituisce un Cilindro a SodaStream o a un rivenditore SodaStream autorizzato in buone condizioni senza richiedere in cambio un cilindro pieno, all'utente sarà corrisposta una quota di restituzione pari a € 2,00.
- Il Cilindro, così come la presente Licenza, può essere trasferito a terzi, a condizione che tali terzi accettino di rispettare le condizioni e i diritti di proprietà qui descritti. Il possesso della presente Licenza costituisce prova del diritto del possessore a utilizzare un Cilindro conformemente ai termini qui riportati.

La presente Licenza è regolata dalle leggi della Svizzera.

Per qualsiasi domanda o commento, si prega di contattare SodaStream International BV, Provincieënbaan 16, 5121 DL RIJEN, The Netherlands.

EIGENDOM VAN SODA-CLUB (CO₂) SA OF HAAR
DOCHTERONDERNEMINGEN

Dit is een juridisch bindend document, tussen Soda-Club (CO₂) SA in Zwitserland of haar dochterondernemingen en de consument, met betrekking tot het recht om een SodaStream Cilinder te gebruiken (de "cilinder").

Om de veiligheid en gezondheid van gebruikers te beschermen, bestaan er diverse richtlijnen en voorschriften die van toepassing zijn op en regels geven voor het gebruik, het navullen, het onderhoud, het opnieuw testen en de reparatie van CO₂ flessen (cilinders). SodaStream beschikt over de wettelijk vereiste kennis en expertise om verantwoordelijk te kunnen zijn voor een strikte wettelijke naleving. Dit kan alleen worden gegarandeerd als de cilinders worden onderhouden, onderzocht, getest en opnieuw gevuld worden door SodaStream. Dus elke cilinder blijft eigendom van Soda-Club (CO₂) SA, of haar dochterondernemingen, en is in licentie verstrekt.

- Wanneer hij leeg is, kan u de cilinder omruilen in een SodaStream verkooppunt of via de SodaStream website.
- U betaalt dan enkel voor de prijs van de navulling met koelzuurgas. Deze licentie blijft bindend voor het gebruik van elke volgende cilinder. Wilt u de cilinder retourneren zonder deze om te ruilen? Zond deze dan, voor het op een veilige wijze afvoeren, terug naar SodaStream. Voor de gewenste procedure kan u contact opnemen met SodaStreamBeneLux.
- Het navullen van lege cilinders door derden kan mogelijk zeer riskant zijn. Het ongeautoriseerd navullen kan mogelijk de wet overtreden en het kan mogelijk een inbreuk maken op de rechten van SodaStream. SodaStream garandeert enkel de veiligheid van door haar bijgevoelde cilinders welke voorzien zijn van een krimpfolie met het merk Soda-Club/SodaStream die om de afsluiter heen gewikkeld is.
- Als u de cilinder in een goede staat naar SodaStream of naar een erkende SodaStream distributeur terugzendt, zond deze om te ruilen voor een vol exemplaar, dan ontvangt u een terugbetaling van €2.
- De cilinder, samen met deze gebruikslicentie, mag overgedragen worden aan een derde mits de derde akkoord gaat om gebonden te zijn aan de hier vermelde voorwaarden en eigendomsrechten. Het bezit van deze gebruikslicentie is het bewijs van het recht van de houder op het gebruik van één cilinder onder de hier vermelde voorwaarden. Deze licentie is onderhevig aan de wetten van Zwitserland.

Voor vragen of opmerkingen kunt u contact opnemen met SodaStream International BV, Provincieënbaan 16, 5121 DL RIJEN, Nederland.

Si prega di conservare in un luogo sicuro • Bewaar dit a.u.b. op een veilige plek

sodastream®

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND PROVIDE THEM TO ANY SUBSEQUENT USER

It is important that you read and understand these safety instructions before using your Sparkling Water Maker to prevent personal injury and to prevent damage to your Sparkling Water Maker. Full instructions can be found by visiting www.sodastream.com and selecting your country.

GENERAL WARNINGS

- ▲ **WARNING:** Misuse of your Sparkling Water Maker may result in serious personal injury.
- ▲ **WARNING:** DO NOT use your Sparkling Water Maker if it is not in its upright position.
- ▲ **WARNING:** DO NOT use your Sparkling Water Maker for anything other than carbonating water. Use of this Sparkling Water Maker for any unintended purposes may result in serious personal injury.
- ▲ **WARNING:** Use your Sparkling Water Maker on a flat, stable surface away from heat sources.
- DO NOT place your Sparkling Water Maker on a hot surface (e.g. kitchen oven/stove/hob) and never use it close to a flame.
- The carbonating bottle must be properly in place before operating your Sparkling Water Maker.
- DO NOT move your Sparkling Water Maker during the carbonation process.
- DO NOT remove the carbonating bottle during the carbonation process.
- To reduce the risk of personal injury or property damage, any servicing or repair should be performed by a SodaStream-authorized service representative.
- Close adult supervision is necessary when your Sparkling Water Maker is used by children and it is not recommended for use by children under 12.
- Rinse the carbonating bottle with cold or lukewarm water before first use.
- ▲ **WARNING:** ADD FLAVOR ONLY AFTER CARBONATION.
- ▲ **WARNING:** DO NOT carbonate into an empty bottle.

PLASTIC BOTTLE

- ▲ **WARNING:** Unless the SodaStream carbonating bottle is identified by a prominent "Dishwasher-Safe" marking, YOU SHOULD NEVER WASH IT IN THE DISHWASHER OR OTHERWISE EXPOSE IT TO HEAT ABOVE 50°C/120°F OR EXTREME COLD BELOW 1°C/34°F. DO NOT rinse the bottle in hot water. DO NOT place the bottle next to a heat source such as your kitchen oven/stove/hob. DO NOT leave the bottle in your car. DO NOT place the bottle in the freezer. Doing so will compromise the integrity of the carbonating bottle material and may result in serious personal injury.
- ▲ **WARNING:** DO NOT use a carbonating bottle if changes in shape have occurred, as that indicates the bottle is damaged. DO NOT use a carbonating bottle that is scratched, worn, discolored, or damaged in any way. Recycle or dispose of it and replace with a new one.
- ▲ **WARNING:** SodaStream carbonating bottles are clearly marked with an expiration date near the bottom of the bottle. DO NOT use a carbonating bottle after its expiration date. Recycle or dispose of an expired bottle and replace with a new one.
- ▲ **WARNING:** DO NOT carbonate with any bottle not specifically designed to work with this Sparkling Water Maker. Use only original SodaStream bottles.
- Fill the carbonating bottle with cold water up to the fill line.

GLASS BOTTLE

- ▲ **WARNING:** DO NOT use any glass bottle other than an original SodaStream glass bottle.
- ▲ **WARNING:** DO NOT use the glass bottle if it is cracked, chipped or damaged in any way. Recycle or dispose of it immediately and replace with a new one.
- ▲ **WARNING:** DO NOT subject the glass bottle to extreme temperature fluctuations (e.g. do not put hot water in a cold bottle) and do not place it in the freezer (this may cause cracks in the bottle).
- Fill the glass bottle with cold water up to the fill line.
- The SodaStream glass bottle may be washed in the dishwasher.

CARBON DIOXIDE (CO₂) CYLINDER

- ▲ **WARNING:** In the event of a CO₂ leak, ventilate the area, breathe fresh air and if feeling unwell seek immediate medical attention.
- ▲ **WARNING:** The cylinder and cylinder valve should be inspected prior to use for any dents, punctures, or other damage. If any are detected, DO NOT use the cylinder and contact a SodaStream-authorized service representative.
- ▲ **WARNING:** Mishandling the cylinder can result in serious personal injury.
- ▲ **WARNING:** Use caution when removing the cylinder as it may be very cold immediately after use. Always keep the cylinder away from any heat source and out of direct sunlight.
- DO NOT transport your Sparkling Water Maker with the cylinder in place.
- DO NOT tamper with the cylinder in any way.
- DO NOT attempt to puncture or incinerate the cylinder.
- DO NOT throw the cylinder or cause it to fall.
- DO NOT handle or remove a cylinder while it is discharging CO₂.

SAFE USE OF ELECTRICAL APPLIANCES - APPLICABLE TO SODASTREAM POWER™

When using electrical appliances the following safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury:

- ▲ **DANGER:** To protect against electric shock do not place the cord, plug or Sparkling Water Maker in water or in any liquids;
- DO NOT operate your Sparkling Water Maker with a damaged cord or plug;
- DO NOT let the cord hang over the edge of the table or counter or touch hot surfaces.

SODASTREAM LIMITED WARRANTY

Great care has been taken to ensure that your Sparkling Water Maker was delivered to you in good condition. SodaStream warrants, subject to the terms and conditions set forth in this limited warranty, that your Sparkling Water Maker will be free of defects in materials and workmanship under normal home use for twenty four (24) months following the date of purchase. It is recommended that you register your Sparkling Water Maker online by visiting www.sodastream.com, selecting your country and completing the product registration form available on the website.

If your Sparkling Water Maker malfunctions within the warranty period, and we determine the problem is due to faulty workmanship or materials, SodaStream will repair or replace it free of charge at SodaStream's discretion within the limitations set out in this warranty. SodaStream may replace your Sparkling Water Maker with a reconditioned Sparkling Water Maker, or an equivalent one if the model you purchased is no longer available. No refunds shall be given. This limited warranty is available to consumers who purchased the Sparkling Water Maker at retail for personal, family or household use. This warranty DOES NOT cover: • Abuse, misuse, alteration of the Sparkling Water Maker, or commercial use; • Damage resulting from carbonating liquids other than water; • Normal wear and tear (e.g. discoloration); • Product malfunctions that

sodastream®

English

were a result, in whole or in part, by alteration, disassembly, or repair of the Sparkling Water Maker by a servicer other than an authorized SodaStream Service Center; • Damage resulting from the use of cylinders or carbonating bottles other than those approved by SodaStream for use with your Sparkling Water Maker; • Damage resulting from use of the Sparkling Water Maker with an adapter valve; • Damage resulting from the use of an expired carbonating bottle; • Damage caused by accident, shipment or anything other than normal household use; • The carbonating bottles and cylinders.

SodaStream is not liable for incidental or consequential damages. The consumer's sole and exclusive remedy shall be repair or replacement according to the terms and conditions of this warranty. Some local laws do not allow the exclusion or limitation of these damages, so these exclusions may not apply to you. To the extent that this warranty is inconsistent with local law, this warranty shall be deemed modified to be consistent with such local law.

You may also have other rights, which vary in accordance with local laws. The benefits given to the consumer by this warranty are in addition to other rights and remedies that may be afforded to the consumer by law in relation to this Sparkling Water Maker.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

If your Sparkling Water Maker is in need of warranty service, please contact your local SodaStream Customer Service by visiting www.sodastream.com and selecting your country to find your local contact details. A SodaStream representative will give you specific instructions on how to arrange for the shipment of your Sparkling Water Maker, at your expense, to one of our authorized service centers. Only SodaStream, or its agents, are authorized to provide warranty repairs or service to your Sparkling Water Maker. Repair by a third party voids the warranty.

FOR CALIFORNIA RESIDENTS

California residents may also obtain warranty service by returning any malfunctioning Sparkling Water Maker directly to a retail store that sells similar SodaStream products. At the retail store's discretion, it may either replace the product or arrange for shipment to a SodaStream repair facility. Product registration is not a prerequisite for warranty protection.

NON-WARRANTY SERVICE

If SodaStream or its authorized agents determine that the malfunction or damage is not covered by the warranty, SodaStream will repair the Sparkling Water Maker only upon payment of the determined repair charge.

TERMS AND CONDITIONS

Any and all claims, complaints, demands for judgment or legal actions brought hereunder relating in any way to your Sparkling Water Maker shall be governed by, and construed in accordance with, the local laws of the country in which the SodaStream Sparkling Water Maker was purchased.

SODASTREAM CYLINDERS

Your Sparkling Water Maker has been designed to operate with a SodaStream CO₂ cylinder. The use of other CO₂ cylinders is not recommended as they may not be compatible with a SodaStream Sparkling Water Maker. Damages resulting from the use of a cylinder other than a SodaStream cylinder are not covered by the warranty. The SodaStream CO₂ cylinder is provided to you under license. The license allows you to exchange your empty cylinder for a full one for the price of the gas content only, at a participating SodaStream authorized retailer. For a list of local retailers near you and ordering information visit www.sodastream.com and select your country.

SODASTREAM CARBONATING BOTTLES

Your Sparkling Water Maker has been designed to operate with a suitable SodaStream carbonating bottle. Damages resulting from the use of a bottle other than a suitable SodaStream carbonating bottle are not covered by the warranty. Before each use, check the expiration date on the carbonating bottle, and check for damage and deformation. Replace expired, damaged or deformed carbonating bottles with new ones. SodaStream carbonating bottles are available from authorized SodaStream retailers.

FCC & ICES NOTICE - POWER™

FCC Class B Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help."

ICES-003 Class B Notice - Avis NMB-003, Classe B - This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

PRODUCT DISPOSAL INSTRUCTIONS

Great care has been taken to ensure that your Sparkling Water Maker was delivered to you in good condition. SodaStream warrants, subject to the terms and conditions set forth in this limited warranty, that your Sparkling Water Maker will be free of defects in materials and workmanship under normal home use for twenty four (24) months following the date of purchase. It is recommended that you register your Sparkling Water Maker online by visiting www.sodastream.com, selecting your country and completing the product registration form available on the website.

If your Sparkling Water Maker malfunctions within the warranty period, and we determine the problem is due to faulty workmanship or materials, SodaStream will repair or replace it free of charge at SodaStream's discretion within the limitations set out in this warranty. SodaStream may replace your Sparkling Water Maker with a reconditioned Sparkling Water Maker, or an equivalent one if the model you purchased is no longer available. No refunds shall be given. This limited warranty is available to consumers who purchased the Sparkling Water Maker at retail for personal, family or household use. This warranty DOES NOT cover: • Abuse, misuse, alteration of the Sparkling Water Maker, or commercial use; • Damage resulting from carbonating liquids other than water; • Normal wear and tear (e.g. discoloration); • Product malfunctions that

DISPOSAL OF ELECTRICAL EQUIPMENT IN THE EU

If your Sparkling Water Maker is an electrical model then it should not be treated as household waste. Instead it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For more information about recycling this product or disposing of it through a take-back program, please contact your local authority, your household waste disposal service, or SodaStream Customer Service.

SPECIFICATION OF ELECTRICAL POWER™ SPARKLING WATER MAKER:
Input: 110-240V AC • Frequency: 50-60Hz • Output: 6.5V DC • Max. Current 2 Amp • Max Power Consumption: 13W

MACHINE RATING OF SODASTREAM SPARKLING WATER MAKERS:
Maximum Working Pressure: 1.45 PSI/10 bar • Maximum Allowed Operating Temperature: 40°C / 104°F

To find full instructions for your model of SodaStream Sparkling Water Maker and to find the contact details of your local SodaStream Customer Service please visit www.sodastream.com and select your country.

SODASTREAM is a registered trademark of Soda-Club (CO₂) SA or its affiliates.

visit our website: www.sodastream.com

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS ET LES PRÉSENTER À TOUT UTILISATEUR ULTÉRIEUR

Il est important que vous lisiez et compreniez ces consignes de sécurité avant de commencer à utiliser votre appareil à gazéifier l'eau (machine sodastream) pour prévenir tout préjudice corporel ou dommage sur votre machine sodastream (machine à eau pétillante/boissons pétillantes). Vous pouvez trouver les informations complètes sur le site www.sodastream.com en sélectionnant votre pays.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- ▲ **ATTENTION** : Une mauvaise utilisation de votre appareil à gazéifier l'eau peut entraîner de graves blessures.
- ▲ **ATTENTION** : N'UTILISEZ PAS votre appareil à gazéifier l'eau s'il n'est pas en position verticale.
- ▲ **ATTENTION** : N'UTILISEZ PAS votre appareil à gazéifier l'eau pour autre chose que pour gazéifier l'eau. L'utilisation de cet appareil à gazéifier l'eau à des fins non désirées peut entraîner de graves blessures.
- ▲ **ATTENTION** : Utilisez votre appareil à gazéifier l'eau sur une surface plane et stable, loin de sources de chaleur.
- ▲ **NE PLACEZ PAS** votre appareil à gazéifier l'eau sur une surface chaude (comme une plaque chauffante / un four / une cuisinière) et ne l'utilisez jamais à proximité d'une flamme.
- ▲ La bouteille de gazéification, remplie d'eau jusqu'à la limite indiquée, doit être bien en place avant d'utiliser votre appareil à gazéifier l'eau.
- ▲ **NE DÉPLACEZ PAS** votre appareil à gazéifier l'eau pendant le processus de gazéification.
- ▲ **NE RETIREZ PAS** la bouteille de gazéification pendant le processus de gazéification.
- ▲ Afin de réduire le risque de blessures ou de dommages, tout service d'entretien ou de réparation doit être effectué par un représentant agréé du service SodaStream.
- ▲ L'étroite surveillance d'un adulte est nécessaire lorsque votre appareil à gazéifier l'eau est utilisé par des enfants et son usage n'est pas recommandé pour des enfants âgés de moins de 12 ans.
- ▲ Rincez la bouteille de gazéification avec de l'eau froide ou tiède avant la première utilisation.
- ▲ **ATTENTION** : N'AJOUTEZ UN ADDITIF (CONCENTRÉ, AROMÉ,...) QU'APRÈS LA GAZÉIFICATION
- ▲ **ATTENTION** : NE PAS gazéifier une bouteille de gazéification vide.

BOUTEILLE EN PLASTIQUE

- ▲ **ATTENTION** : Si la bouteille de gazéification SodaStream n'est pas identifiée par une marque "Lavable en machine" bien visible, **VOUS NE DEVEZ JAMAIS LA LAVER EN LAVE-VAISSELLE NI L'EXPOSER A'AUUCUNE AUTRE FACON À UNE CHALEUR EXCÉDANT 50°C (120°F) OU À UN FROID EXTRÊME EN-DESSOUS DE 1°C (34°F)**. **NE RINCEZ PAS** la bouteille à l'eau chaude. **NE PLACEZ PAS** la bouteille près d'une source de chaleur telle qu'une plaque chauffante / un four ou une cuisinière. **NE LAISSEZ PAS** la bouteille dans votre voiture. **NE METTEZ PAS** la bouteille dans le congélateur. Ces actions compromettent l'intégrité des matériaux de la bouteille de gazéification et risqueraient d'entraîner de graves blessures.
- ▲ **ATTENTION** : N'UTILISEZ PAS la bouteille de gazéification si vous constatez des modifications de forme car cela indique que la bouteille est endommagée. N'UTILISEZ PAS de bouteille de gazéification rayée, usée, décolorée ou endommagée de toute autre manière. Recyclez-la ou jetez-la et remplacez-la par une nouvelle bouteille.
- ▲ **ATTENTION** : La date d'expiration des bouteilles de gazéification SodaStream est clairement indiquée sur le fond de la bouteille. N'UTILISEZ PAS de bouteille après sa date d'expiration. Recyclez ou jetez la bouteille périmée et remplacez-la par une nouvelle.
- ▲ **ATTENTION** : NE GAZÉIFIEZ PAS avec une bouteille non spécifiquement conçue pour être utilisée avec cet appareil à gazéifier l'eau. N'utilisez que des bouteilles SodaStream d'origine.
- ▲ Remplissez la bouteille de gazéification avec de l'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage.

- ▲ **ATTENTION** : N'UTILISEZ PAS la bouteille de gazéification si vous constatez des modifications de forme car cela indique que la bouteille est endommagée. N'UTILISEZ PAS de bouteille de gazéification rayée, usée, décolorée ou endommagée de toute autre manière. Recyclez-la ou jetez-la et remplacez-la par une nouvelle bouteille.
- ▲ **ATTENTION** : La date d'expiration des bouteilles de gazéification SodaStream est clairement indiquée sur le fond de la bouteille. N'UTILISEZ PAS de bouteille après sa date d'expiration. Recyclez ou jetez la bouteille périmée et remplacez-la par une nouvelle.
- ▲ **ATTENTION** : NE GAZÉIFIEZ PAS avec une bouteille non spécifiquement conçue pour être utilisée avec cet appareil à gazéifier l'eau. N'utilisez que des bouteilles SodaStream d'origine.
- ▲ Remplissez la bouteille de gazéification avec de l'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage.

BOUTEILLE EN VERRE (uniquement pour machine PINGOUIN™™™ et CRYSTAL™™™)

- ▲ **ATTENTION** : N'UTILISEZ aucune autre bouteille que la bouteille en verre SodaStream d'origine.
- ▲ **ATTENTION** : N'UTILISEZ PAS une bouteille en verre si elle est rayée, usée, ébréchée ou endommagée de toute autre manière. Recyclez-la ou jetez-la immédiatement et remplacez-la par une nouvelle bouteille.
- ▲ **ATTENTION** : NE SOUMETTEZ PAS la bouteille en verre à des fluctuations extrêmes de température (par exemple, ne mettez pas d'eau chaude dans une bouteille froide).
- ▲ Remplissez la bouteille en verre avec de l'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage.
- ▲ La bouteille en verre SodaStream est lavable en machine.

CYLINDRE DE DIOXYDE DE CARBONE (CO2)

- ▲ **ATTENTION** : Dans le cas de fuite de CO₂, aérez l'endroit, respirez de l'air frais et si vous ne vous sentez pas bien, consultez un médecin immédiatement.
- ▲ **ATTENTION** : Le cylindre et la valve du cylindre doivent être examinés avant usage pour toute bosselure, trou ou autre dommage. Si vous avez détecté un quelconque dommage, N'UTILISEZ PAS le cylindre et contactez un représentant de service agréé de SodaStream.
- ▲ **ATTENTION** : Une mauvaise manipulation du cylindre peut entraîner de graves blessures.
- ▲ **ATTENTION** : Faites preuve de prudence lorsque vous retirez le cylindre car il risque d'être très froid immédiatement après usage. Placez toujours le cylindre loin de toute source de chaleur et de rayons de soleil directs.
- ▲ **NE DÉPLACEZ PAS** votre appareil à gazéifier l'eau quand le cylindre s'y trouve.
- ▲ **N'ALTERÉZ PAS** le cylindre d'aucune manière.
- ▲ **N'ESSAYEZ PAS** de trouver ou d'incliner le cylindre.
- ▲ **NE jetez PAS** le cylindre et ne le laissez pas tomber.
- ▲ **NE manipulez PAS** ni ne jetez le cylindre quand il émet du CO₂.

USAGE SÉCURITAIRE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES – APPLICABLE À SODASTREAM POWER™™™

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes de sécurité suivantes doivent toujours être suivies afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures :

- ▲ **DANGER** : Afin de vous protéger contre des chocs électriques, ne placez pas le cordon, la fiche ou l'appareil à gazéifier l'eau dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- ▲ **NE FAITES PAS** fonctionner votre appareil à gazéifier l'eau avec un cordon ou une prise endommagés ;
- ▲ **NE LAISSEZ PAS** le cordon pendre sur le bord de la table ou de la surface de travail ni être en contact avec des surfaces chaudes.

GARANTIE LIMITÉE DE SODASTREAM

SodaStream fait tout son possible afin d'assurer que votre appareil à gazéifier l'eau vous a été livré en bon état. SodaStream garantit, sous réserve des modalités et des conditions énoncées dans la présente garantie limitée, que votre appareil à gazéifier l'eau sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication en usage domestique normal, pendant

les vingt-quatre (24) mois suivant la date d'achat. Nous vous recommandons d'enregistrer en ligne votre appareil à gazéifier l'eau, en visitant www.sodastream.com, en sélectionnant votre pays et en remplissant le formulaire d'enregistrement du produit disponible sur le site. Si votre appareil à gazéifier l'eau ne fonctionne pas bien pendant la période de garantie, et si nous déterminons que le

problème est dû à une fabrication ou à des matériaux défectueux, SodaStream le réparera ou le remplacera gratuitement, à la discrétion de SodaStream, dans les limites établies dans cette garantie. SodaStream peut remplacer votre appareil à gazéifier l'eau par un appareil remis à neuf ou par un appareil équivalent si le modèle que vous avez acheté n'est plus disponible. Aucun remboursement ne sera consenti. La garantie limitée est disponible pour les consommateurs qui ont acheté l'appareil à gazéifier l'eau au détail pour un usage personnel, familial ou domestique.

Cette garantie **NE COUVRE PAS** :

- ▲ Un abus, une mauvaise utilisation, une altération de l'appareil à gazéifier l'eau ou un usage commercial ;
- ▲ Des dommages résultant de gazéification de liquides autres que de l'eau ;
- ▲ L'usure normale (par exemple – une décoloration) ;
- ▲ Des dysfonctionnements de produit résultant, tous ou en partie, d'une altération, d'un démontage ou d'une réparation de l'appareil à gazéifier par un prestataire autre qu'un Centre de Service agréé SodaStream ;
- ▲ Des dommages résultant de l'utilisation de cylindres ou de bouteilles de gazéification autres que ceux approuvés par SodaStream pour une utilisation avec votre appareil à gazéifier l'eau ;
- ▲ Des dommages résultant de l'utilisation de l'appareil à gazéifier l'eau avec une valve d'adaptateur ;
- ▲ Des dommages résultant de l'usage d'une bouteille de gazéification périmée ;
- ▲ Des dommages causés par un accident, ou toute autre utilisation autre que l'usage domestique normal ;
- ▲ Les bouteilles et cylindres de gazéification.

SodaStream n'est pas responsable de dommages accidentels ou collatéraux. Le seul et unique recours du consommateur sera la réparation ou le remplacement en fonction des modalités et conditions de cette garantie. Certaines lois locales ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de ces dommages et intérêts, de sorte que ces exclusions peuvent ne pas vous concerner. Dans la mesure où cette garantie est incompatible avec la législation locale, cette garantie sera réputée comme étant modifiée afin d'être conforme à la loi locale.

Vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient selon les lois locales. Les avantages accordés aux consommateurs par cette garantie s'ajoutent à d'autres droits et recours que la loi pourrait leur accorder par rapport à cet appareil à gazéifier l'eau.

AFIN D'OBTENIR DES SERVICES DE GARANTIE

Si votre appareil à gazéifier l'eau nécessite un service de garantie, veuillez contacter votre Service Clientèle SodaStream en consultant www.sodastream.com et en sélectionnant votre pays afin de trouver les détails du contact local. Un représentant de SodaStream vous donnera des instructions spécifiques sur la manière de procéder à l'expédition de votre appareil à gazéifier l'eau, à vos frais, à l'un de nos centres de services agréés. Seuls SodaStream ou ses agents, sont autorisés à fournir des réparations ou services de garantie pour votre appareil à gazéifier l'eau. Une réparation effectuée par une tierce partie annule la garantie.

SERVICE NON GARANTI

Dans le cas où SodaStream ou ses agents agréés déterminent que le mauvais fonctionnement ou les dommages ne sont pas couverts par la garantie, SodaStream ne réparera l'appareil à gazéifier l'eau que sur paiement des frais de réparation qui sera établie.

MODALITÉS ET CONDITIONS

Toutes les réclamations, plaintes, demandes de jugement ou actions en justice (et chacune d'entre elles) intentées en vertu des présentes et/ou de quelque façon à votre appareil à gazéifier l'eau seront régies par, et interprétées conformément aux lois locales du pays dans lequel l'appareil à gazéifier sodastream a été acheté.

CYLINDRES DE CO2 SODASTREAM

Votre appareil à gazéifier l'eau a été conçu de manière à fonctionner avec un cylindre de CO₂ SodaStream. L'utilisation d'autres cylindres de CO₂ est déconseillée car ils peuvent ne pas être compatibles avec cet appareil à gazéifier l'eau sodastream. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation d'un cylindre autre qu'un cylindre SodaStream. Le cylindre de CO₂ SodaStream vous est fourni sous licence. La licence vous permet d'échanger votre cylindre vide contre un plein pour le seul prix du contenu du gaz, chez un détaillant agréé SodaStream. Pour une liste des détaillants locaux près de chez vous et pour obtenir des informations de commande, veuillez consulter www.sodastream.com et sélectionner votre pays.

BOUTEILLES DE GAZÉIFICATION SODASTREAM

Votre appareil à gazéifier l'eau a été conçu de manière à fonctionner avec une bouteille à gazéifier compatible avec SodaStream. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation d'une bouteille de gazéification autre qu'une bouteille compatible avec l'appareil SodaStream. Avant chaque utilisation, vérifiez la date d'expiration figurant sur la bouteille de gazéification et vérifiez s'il n'y a pas de dommages ou de déformations. Remplacez des bouteilles de gazéification périmées, endommagées ou déformées par de nouvelles bouteilles. Les bouteilles de gazéification SodaStream sont disponibles chez des vendeurs agréés SodaStream.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE AU REBUT DU PRODUIT

Veillez recycler vos bouteilles de gazéification périmées et endommagées en fonction des lois locales de recyclage. L'emballage dans lequel les produits SodaStream sont fournis est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Contactez votre autorité locale pour obtenir plus d'informations sur le recyclage.

MISE AU REBUT D'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE DANS L'UNION EUROPÉENNE - APPLICABLE À SODASTREAM POWER™™™

Si votre appareil à gazéifier l'eau est un modèle électrique, il ne peut être traité comme un déchet domestique mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur le recyclage ou la mise au rebut de ce produit par le biais d'un programme de reprise, veuillez contacter votre Bureau Municipal, votre service de mise au rebut de déchets domestiques ou le Service Clientèle de SodaStream.

CARACTÉRISTIQUES DES APPAREILS ÉLECTRIQUES À GAZÉIFIER L'EAU POWER™™™ :

Entrée : 110-240V AC • Fréquence : 50-60Hz • Sortie : 6.5V DC • Max. Courant 2 AMP • Consommation maximale de courant : 13W

INDICE DE MACHINE DES APPAREILS DE GAZÉIFICATION SODASTREAM :
Pression Maximale de Fonctionnement : 145 PSI/10 bar • Température Maximale de Fonctionnement Autorisée : 40°C/ 104°F

Pour trouver de plus amples instructions concernant votre modèle d'appareil à gazéifier SodaStream, et afin de trouver des détails de contact de votre Service Clientèle SodaStream, veuillez consulter www.sodastream.com et sélectionner votre pays. SODASTREAM est une marque déposée de Soda-Club (CO2) ou de ses affiliés.

Visitez notre site internet : www.sodastream.fr

Visitez notre site: www.sodastream.be

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI E FORNIRLE AD OGNI UTENTE SUCCESSIVO

Prima di utilizzare il Gasatore, è importante leggere e osservare le presenti istruzioni di sicurezza per evitare lesioni personali e per evitare di danneggiare il vostro gasatore. Le istruzioni complete si possono trovare sul sito www.sodastream.com, selezionando il proprio Paese.

AVVERTENZE GENERALI

- ▲ **AVVERTENZA**: L'uso errato del Gasatore può causare gravi lesioni personali.
- ▲ **AVVERTENZA**: NON utilizzare il Gasatore se non è in posizione verticale.
- ▲ **AVVERTENZA**: NON utilizzare il Gasatore per usi diversi dalla gasatura dell'acqua. L'uso del presente Gasatore per scopi non previsti può provocare gravi lesioni personali.
- ▲ **AVVERTENZA**: Utilizzare il Gasatore su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore.
- ▲ **NON** poggiare il Gasatore su una superficie calda (ad esempio: forno da cucina/ fornelli / piano cottura) e non utilizzarlo mai vicino a una fiamma.
- ▲ Prima di utilizzare il Gasatore, posizionare correttamente la bottiglia di per gasare.
- ▲ **NON** spostare il Gasatore durante la procedura di gasatura.
- ▲ **NON** rimuovere la bottiglia per la gasatura durante la procedura di gasatura.
- ▲ Per ridurre il rischio di lesioni personali o danni materiali, ogni operazione di manutenzione o riparazione dovrebbe essere eseguita da un rappresentante di un centro di assistenza autorizzato SodaStream.
- ▲ Nel caso di utilizzo del Gasatore da parte di bambini, è necessaria l'attenta supervisione di un adulto. Non è raccomandato l'uso da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.
- ▲ Sciquare la bottiglia di gasatura con acqua fredda o tiepida prima del primo utilizzo.
- ▲ **AVVERTENZA**: AGGIUNGERE EVENTUALI AROMI SOLO DOPO LA GASATURA.
- ▲ **AVVERTENZA**: NON eseguire la gasatura di una bottiglia vuota.

BOTTIGLIA DI PLASTICA

- ▲ **AVVERTENZA**: Salvo nel caso in cui la bottiglia di gasatura SodaStream sia chiaramente contrassegnata dall'indicazione "Lavabile in lavastoviglie" ("Dishwasher-Safe"), **NON LAVARLA MAI NELLA LAVASTOVIGLIE E NON ESPORLA A TEMPERATURE SUPERIORI A 50°C (120°F) O INFERIORI A 1°C (34°F)**. **NON** sciquare la bottiglia in acqua calda. **NON** posizionare la bottiglia vicino a una fonte di calore come forno da cucina / fornelli / piano cottura. **NON** lasciare la bottiglia in auto. **NON** mettere la bottiglia nel congelatore. Queste istruzioni compromettono l'integrità del materiale della bottiglia di gasatura e possono provocare gravi lesioni personali.
- ▲ **AVVERTENZA**: **NON** utilizzare una bottiglia di gasatura nel caso in cui sia deformata, in quanto questo è indice del fatto che la bottiglia è danneggiata. **NON** utilizzare una bottiglia di gasatura che si presenti graffiata, logorata, ingiallita o danneggiata in alcun modo. Riciclarla o smaltirla e sostituirla con una nuova.
- ▲ **AVVERTENZA**: le bottiglie di gasatura SodaStream sono chiaramente contrassegnate con una data di scadenza in prossimità del fondo della bottiglia. **NON** utilizzare una bottiglia di gasatura se è trascorsa la sua data di scadenza. Riciclarla o smaltire la bottiglia scaduta e sostituirla con una nuova.
- ▲ **AVVERTENZA**: **NON** eseguire la gasatura con bottiglie che non siano specificamente progettate per essere utilizzate con il presente Gasatore. Utilizzare solo bottiglie SodaStream originali.
- ▲ Riempre la bottiglia di gasatura con acqua fredda fino alla linea di riempimento.

BOTTIGLIA DI VETRO

- ▲ **AVVERTENZA**: **NON** utilizzare alcuna bottiglia di vetro diversa dalle bottiglie di vetro SodaStream originali.
- ▲ **AVVERTENZA**: **NON** utilizzare una bottiglia di vetro qualora si presenti crepata, scheggiata o danneggiata in alcun modo. Riciclarla o smaltirla immediatamente e sostituirla con una nuova.
- ▲ **AVVERTENZA**: **NON** sottoporre la bottiglia di vetro a estreme fluttuazioni termiche (ad esempio, non mettere acqua calda in una bottiglia fredda) e non mettere nel congelatore (questo può provocare crepe nella bottiglia).
- ▲ Riempre la bottiglia di vetro con acqua fredda fino alla linea di riempimento.
- ▲ La bottiglia di vetro SodaStream può essere lavata nella lavastoviglie.

DILINDRO AD ANIDRIDE CARBONICA (CO2)

- ▲ **AVVERTENZA**: Nel caso in cui si verifichi una perdita di CO₂, areare l'ambiente, respirare aria fresca e, se si avverte un senso di malessere, consultare immediatamente un medico.
- ▲ **AVVERTENZA**: Il cilindro e la valvola del cilindro devono essere controllati prima dell'uso per verificare l'assenza di ammaccature, fori o altri danni. Se si rileva uno di questi problemi, **NON** utilizzare il cilindro e contattare un rappresentante di un centro di assistenza autorizzato SodaStream.
- ▲ **AVVERTENZA**: Maneggiare il cilindro in modo errato può provocare gravi lesioni personali.
- ▲ **AVVERTENZA**: Fare molta attenzione quando si rimuove il cilindro, perché potrebbe essere molto freddo subito dopo l'uso. Tenere sempre il cilindro lontano da qualsiasi fonte di calore e dalla luce diretta del sole.
- ▲ **NON** trasportare il Gasatore con il cilindro inserito.
- ▲ **NON** manomettere il cilindro in alcun modo.
- ▲ **NON** tentare di forare o bruciare il cilindro.
- ▲ **NON** lanciare o far cadere il cilindro.
- ▲ **NON** maneggiare o rimuovere un cilindro mentre sta rilasciando CO₂.

JSO SICURO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE - APPLICABILE A SODASTREAM POWER™™™

Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, devono essere sempre osservate le seguenti precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali:

- ▲ **PERICOLO**: Per evitare scosse elettriche, non mettere il cavo, la spina o il Gasatore in acqua o liquidi;
- ▲ **NON** utilizzare il Gasatore con un cavo o una spina danneggiati;
- ▲ **NON** lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del piano o entri in contatto con superfici calde.

GARANZIA LIMITATA SODASTREAM

Poniamo grande attenzione e cura per garantire che il Gasatore sia consegnato agli utenti in buone condizioni. Conformemente ai termini e alle condizioni stabilite nella presente garanzia limitata, SodaStream garantisce che il Gasatore resterà esente da difetti materiali e di fabbricazione, in condizioni di normale utilizzo domestico, per ventiquattro (24) mesi dalla data di acquisto.

Si consiglia di registrare il Gasatore online sul sito www.sodastream.com, selezionando il proprio Paese e compilando il modulo di registrazione del prodotto disponibile sul sito web.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI E FORNIRLE AD OGNI UTENTE SUCCESSIVO

Prima di utilizzare il Gasatore, è importante leggere e osservare le presenti istruzioni di sicurezza per evitare lesioni personali e per evitare di danneggiare il vostro gasatore. Le istruzioni complete si possono trovare sul sito www.sodastream.com, selezionando il proprio Paese.

AVVERTENZE GENERALI

- ▲ **AVVERTENZA**: L'uso errato del Gasatore può causare gravi lesioni personali.
- ▲ **AVVERTENZA**: NON utilizzare il Gasatore se non è in posizione verticale.
- ▲ **AVVERTENZA**: NON utilizzare il Gasatore per usi diversi dalla gasatura dell'acqua. L'uso del presente Gasatore per scopi non previsti può provocare gravi lesioni personali.
- ▲ **AVVERTENZA**: Utilizzare il Gasatore su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore.
- ▲ **NON** poggiare il Gasatore su una superficie calda (ad esempio: forno da cucina/ fornelli / piano cottura) e non utilizzarlo mai vicino a una fiamma.
- ▲ Prima di utilizzare il Gasatore, posizionare correttamente la bottiglia di per gasare.
- ▲ **NON** spostare il Gasatore durante la procedura di gasatura.
- ▲ **NON** rimuovere la bottiglia per la gasatura durante la procedura di gasatura.
- ▲ Per ridurre il rischio di lesioni personali o danni materiali, ogni operazione di manutenzione o riparazione dovrebbe essere eseguita da un rappresentante di un centro di assistenza autorizzato SodaStream.
- ▲ Nel caso di utilizzo del Gasatore da parte di bambini, è necessaria l'attenta supervisione di un adulto. Non è raccomandato l'uso da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.
- ▲ Sciquare la bottiglia di gasatura con acqua fredda o tiepida prima del primo utilizzo.
- ▲ **AVVERTENZA**: AGGIUNGERE EVENTUALI AROMI SOLO DOPO LA GASATURA.
- ▲ **AVVERTENZA**: NON eseguire la gasatura di una bottiglia vuota.

BOTTIGLIA DI PLASTICA

- ▲ **AVVERTENZA**: Salvo nel caso in cui la bottiglia di gasatura SodaStream sia chiaramente contrassegnata dall'indicazione "Lavabile in lavastoviglie" ("Dishwasher-Safe"), **NON LAVARLA MAI NELLA LAVASTOVIGLIE E NON ESPORLA A TEMPERATURE SUPERIORI A 50°C (120°F) O INFERIORI A 1°C (34°F)**. **NON** sciquare la bottiglia in acqua calda. **NON** posizionare la bottiglia vicino a una fonte di calore come forno da cucina / fornelli / piano cottura. **NON** lasciare la bottiglia in auto. **NON** mettere la bottiglia nel congelatore. Queste istruzioni compromettono l'integrità del materiale della bottiglia di gasatura e possono provocare gravi lesioni personali.
- ▲ **AVVERTENZA**: **NON** utilizzare una bottiglia di gasatura nel caso in cui sia deformata, in quanto questo è indice del fatto che la bottiglia è danneggiata. **NON** utilizzare una bottiglia di gasatura che si presenti graffiata, logorata, ingiallita o danneggiata in alcun modo. Riciclarla o smaltirla e sostituirla con una nuova.
- ▲ **AVVERTENZA**: le bottiglie di gasatura SodaStream sono chiaramente contrassegnate con una data di scadenza in prossimità del fondo della bottiglia. **NON** utilizzare una bottiglia di gasatura se è trascorsa la sua data di scadenza. Riciclarla o smaltire la bottiglia scaduta e sostituirla con una nuova.
- ▲ **AVVERTENZA**: **NON** eseguire la gasatura con bottiglie che non siano specificamente progettate per essere utilizzate con il presente Gasatore. Utilizzare solo bottiglie SodaStream originali.
- ▲ Riempre la bottiglia di gasatura con acqua fredda fino alla linea di riempimento.

BOTTIGLIA DI VETRO

- ▲ **AVVERTENZA**: **NON** utilizzare alcuna bottiglia di vetro diversa dalle bottiglie di vetro SodaStream originali.
- ▲ **AVVERTENZA**: **NON** utilizzare una bottiglia di vetro qualora si presenti crepata, scheggiata o danneggiata in alcun modo. Riciclarla o smaltirla immediatamente e sostituirla con una nuova.
- ▲ **AVVERTENZA**: **NON** sottoporre la bottiglia di vetro a estreme fluttuazioni termiche (ad esempio, non mettere acqua calda in una bottiglia fredda) e non mettere nel congelatore (questo può provocare crepe nella bottiglia).
- ▲ Riempre la bottiglia di vetro con acqua fredda fino alla linea di riempimento.
- ▲ La bottiglia di vetro SodaStream può essere lavata nella lavastoviglie.

DILINDRO AD ANIDRIDE CARBONICA (CO2)

- ▲ **AVVERTENZA**: Nel caso in cui si verifichi una perdita di CO₂, areare l'ambiente, respirare aria fresca e, se si avverte un senso di malessere, consultare immediatamente un medico.
- ▲ **AVVERTENZA**: Il cilindro e la valvola del cilindro devono essere controllati prima dell'uso per verificare l'assenza di ammaccature, fori o altri danni. Se si rileva uno di questi problemi, **NON** utilizzare il cilindro e contattare un rappresentante di un centro di assistenza autorizzato SodaStream.
- ▲ **AVVERTENZA**: Maneggiare il cilindro in modo errato può provocare gravi lesioni personali.
- ▲ **AVVERTENZA**: Fare molta attenzione quando si rimuove il cilindro, perché potrebbe essere molto freddo subito dopo l'uso. Tenere sempre il cilindro lontano da qualsiasi fonte di calore e dalla luce diretta del sole.
- ▲ **NON** trasportare il Gasatore con il cilindro inserito.
- ▲ **NON** manomettere il cilindro in alcun modo.
- ▲ **NON** tentare di forare o bruciare il cilindro.
- ▲ **NON** lanciare o far cadere il cilindro.
- ▲ **NON** maneggiare o rimuovere un cilindro mentre sta rilasciando CO₂.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI E FORNIRLE AD OGNI UTENTE SUCCESSIVO

n caso di malfunzionamento del Gasatore durante il periodo di garanzia, qualora si determini che il problema è dovuto a materiali o fabbricazione difettosi, SodaStream lo riparerà o sostituirà gratuitamente, a propria discrezione, entro i limiti stabiliti dalla presente garanzia. SodaStream può sostituire il Gasatore con un Gasatore ricondizionato, o con uno equivalente qualora il modello acquistato non fosse più disponibile. Non sarà effettuato alcun rimborso. La presente garanzia limitata si applica ai consumatori che hanno acquistato il Gasatore presso i punti vendita per uso personale, familiare o domestico.

La presente garanzia **NON** copre:

- ▲ l'abuso, l'uso improprio, l'alterazione o l'uso commerciale del Gasatore;
- ▲ i danni causati dalla gasatura di liquidi diversi dall'acqua;
- ▲ La normale usura (ad esempio, l'ingiallimento);
- ▲ I malfunzionamenti del prodotto che sono il risultato, in tutto o in parte, di alterazioni, smontaggio o riparazione del Gasatore da parte di un centro di assistenza non autorizzato da SodaStream;
- ▲ i danni derivanti dall'utilizzo di cilindri o bottiglie di gasatura diversi da quelli approvati da SodaStream per essere utilizzati con il Gasatore;
- ▲ i danni derivanti dall'utilizzo del Gasatore con una valvola di adattamento;
- ▲ i danni derivanti dall'utilizzo di una bottiglia di gasatura scaduta;
- ▲ i danni causati da incidenti, spedizione o altro uso che non sia il normale uso domestico;
- ▲ Le bottiglie di gasatura e i cilindri.

SodaStream non è responsabile per danni incidentali o consequenziali. L'unico ed esclusivo rimedio a disposizione del consumatore consisterà nella riparazione o sostituzione, secondo i termini e le condizioni della presente garanzia.

Alcune leggi locali non consentono l'esclusione o la limitazione di questi danni, pertanto tali esclusioni potrebbero non essere applicabili all'utente. Nel caso in cui la presente garanzia non fosse conforme alla normativa locale, essa dovrà essere modificata per renderla conforme a tale normativa.

L'utente può inoltre avere altri diritti, che variano in base alle leggi locali. I benefici conferiti al consumatore dalla presente garanzia si aggiungono agli altri diritti e rimedi che possono essergli attribuiti dalla legge in relazione al presente Gasatore.

PER USUFRUIRE DEI SERVIZI COPERTI DALLA GARANZIA

Qualora il Gasatore necessiti di interventi assistenza coperti da garanzia, contattare il Servizio Clienti SodaStream locale visitando il sito www.sodastream.com e selezionando il proprio Paese per trovare i dati di contatto locali. Un rappresentante SodaStream darà istruzioni specifiche su come effettuare la spedizione del Gasatore, a proprie spese, presso uno dei nostri centri di assistenza autorizzati. Solo SodaStream, o i suoi agenti, sono autorizzati a fornire servizi di assistenza o riparazioni in garanzia del Gasatore. La riparazione da parte di terzi invalida la garanzia.

SERVIZI NON COPERTI DALLA GARANZIA

Se SodaStream o i suoi agenti autorizzati determinano che il malfunzionamento o il danno non sono coperti dalla garanzia, SodaStream riparerà il Gasatore solo previo pagamento delle spese di riparazione che siano state determinate.

TERMINI E CONDIZIONI

Qualsiasi pretesa, reclamo, richiesta di giudizio o azione legale, avanzata o intentata ai sensi delle presenti disposizioni, in riferimento al Gasatore, sarà disciplinata e interpretata in conformità con le leggi locali del Paese in cui è stato acquistato il Gasatore SodaStream.

CILINDRI SODASTREAM

Il Gasatore è stato progettato per funzionare con cilindri di CO₂ SodaStream. Non è raccomandato l'uso di altri cilindri di CO₂, in quanto potrebbero non essere compatibili con il Gasatore SodaStream. I danni derivanti dall'uso di un cilindro diverso dai cilindri SodaStream non sono coperti dalla garanzia. Il cilindro CO₂ SodaStream viene fornito all'utente sotto licenza. La licenza consente di scambiare un cilindro vuoto con uno pieno, al prezzo del solo contenuto di gas, presso un rivenditore autorizzato SodaStream. Per un elenco dei rivenditori locali più vicini e per informazioni su come ordinare, visitare il sito www.sodastream.com e selezionare il proprio Paese.

BOTTIGLIE DI GASATURA SODASTREAM